



ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΜΠΕΝΑΚΗ

ΙΣΛΑΜΙΚΑ  
ΥΦΑΣΜΑΤΑ

ISLAMIC  
TEXTILES

BENAKI MUSEUM

3943

\*Εξώφυλλο: Περσικό μεταξωτό με ειδυλλιακή σκηνή. 16ος αἰ. \*Υψος 60 ἐκ.  
Cover: Persian silk brocade with pastoral scene. 16th cent. Height 60 cm.

N, πλ. 869  
N, fr. 869

Πώλη

ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΜΠΕΝΑΚΗ

BENAKI MUSEUM

ΙΣΛΑΜΙΚΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ  
ISLAMIC TEXTILES

ΑΘΗΝΑΙ  
ATHENS  
1974

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Τὰ Ἰσλαμικὰ ὑφάσματα, μὰ ἀπὸ τὶς πλουσιότερες συλλογές τοῦ Μουσείου Μπενάκη, χρονολογούνται μετὰ τὸ 622 μ.Χ. (ἔτος Ἑγείρας). Ἡ ἰδιομορφία τους καθορίζεται ἀπὸ τὸ Κοράνι ποὺ ἀπαγόρευσε τὸν ἀνεικονικὸ χαρακτήρα, καὶ τὴ γραφή, ἡ ὁποία ἀπέτελεσε νέο διακοσμητικὸ στοιχεῖο. Οἱ δύο τύποι τῆς Ἀραβικῆς γραφῆς εἶναι ἡ Κουφικὴ καὶ ἡ Naskhi. Ἡ Κουφικὴ (1, 2, 7, 8) ἀπὸ τὴν πόλη Κούφα τῆς Μεσοποταμίας, εἶναι ἡ παλαιότερη καὶ ἔχει γωνιώδη περιγράμματα. Ἡ Naskhi, μὲ στρογγυλεμένα καὶ κυρτὰ ψηφία εἶναι μεταγενέστερη (12ος αἰ.). Καὶ οἱ δύο διακοσμοῦν καλλιγραφικὰ τὰ ὑφάσματα ἢ συνοδεύουν θέματα παρμένα ἀπὸ τὴν Κοπτική (1), Σασανιδικὴ (4, 5) ἢ Βυζαντινὴ παράδοση. Ἡ ἀνάμιξη τῶν καλλιτεχνικῶν παραδόσεων τῆς Ἑλληνιστικῆς Ἀνατολῆς καὶ τῆς Σασανιδικῆς Περσίας εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ ἰδιαίτερα χαρακτηριστικὰ τῆς Ἰσλαμικῆς ὑφαντικῆς, ὅπως ἄλλωστε καὶ τῆς Ἰσλαμικῆς τέχνης γενικώτερα.

Στὰ λινὰ ἢ μάλλινα ὑφάσματα τῆς Αἰγύπτου συνεχίζεται ἡ Κοπτικὴ παράδοση ὑφαντικῆς, ἐνῶ ἡ διακόσμηση, προσαρμοσμένη στὶς νέες καλλιτεχνικὲς ἀντιλήψεις, δείχνει ἀπόλυτη σχηματοποίηση καὶ δυνατὰ περιγράμματα (3). Στὴ Φατιμικὴ περίοδο (9ος - 12ος αἰ.) ὁ διάκοσμος παίρνει χαρακτήρα μικρογραφικὸ ἢ λεπτομερειακὸ εἶναι ἡ ἀπόδοση φυτῶν καὶ ζώων μέσα σὲ ἀλληπάλληλους, πυκνὲς ὀριζόντιες ταινίες, πλαισιωμένες ἀπὸ δισανάγνωστες σειρὲς Κουφικῆς γραφῆς (6).

Τὰ ὑφάσματα τῆς Ὑεμένης εἶναι βαμβακερὰ μὲ ρίγες σὲ πολύχρωμες ἀποχρώσεις ποὺ σχηματίζονται στὴν ὑφανση. Ἡ τεχνικὴ ὀνομάζεται ikat ἢ chiné καὶ ἡ διακόσμηση, καθαρὰ Ἰσλαμικὴ, περιορίζεται σὲ καλλιγραφικὲς Κουφικὲς ἐπιγραφὲς κεντημένες μὲ ἄβαφη βαμβακερὴ κλωστή (7) ἢ ζωγραφιστὲς μὲ χρυσό (8).

Μὲ τὴν ἄνοδο τῆς δυναστείας τῶν Ἀββασιδῶν (750 μ.Χ.) ἡ τέχνη τῆς Σασανιδικῆς Περσίας, τέχνη αὐλικὴ, προσαρμοσμένη στὴν πολυτέλεια τοῦ Χαλιφάτου καὶ ὄχι (λαϊκῆ), ὅπως ἡ Κοπτικὴ, ἐπιπράζει ἰδιαίτερα τὴν Ἰσλαμικὴ καλλιτεχνικὴ ἔκφραση. Θέματα καὶ σχήματα Σασανιδικὰ ἢ παραδοσιακὰ Ἀνατολικά, ὅπως τὸ δέντρο τῆς ζωῆς, ἀντωπὰ ζῶα, κυκλικὰ διάχωρα μὲ φυτικὰ κοσμήματα, λιοντάρια (4) καὶ πουλιὰ (5) ἐξελισσονται προοδευτικὰ, ἀκολουθώντας τὸ Ἰσλαμικὸ πνεῦμα, σὲ ἀφηρημένα διακοσμητικὰ μοτίβα.

Ἡ ἀνασύσταση τοῦ Περσικοῦ Ἔθνους μὲ τοὺς Σαβαφίδες ἡγέτες (16ος αἰ.) ἀνανέωσε τὴν Περσικὴ καλλιτεχνικὴ παράδοση. Ἡ Μογγολικὴ κατάκτηση (13ος - 15ος αἰ.) καὶ οἱ ἐμπορικὲς σχέσεις μὲ τὴν Κίνα εἶχαν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν στροφή πρὸς φυσικότερη ἀπόδοση φυτῶν καὶ ζώων καθὼς καὶ τὴν εἰσαγωγή Κινεζικῶν θεμάτων - πεταλοῦδες, σύννεφα, δράκοντες - (25). Τὰ πολύχρωμα Περσικὰ μεταξωτὰ, βελουδα, satin ἢ brocart, μὲ λεπτὰ σχέδια καὶ τελειότητα τεχνικῆς, ζωντανεοῦν ἕναν ἰδιότυπο κόσμο ἀπὸ φυτὰ, ζῶα καὶ λαϊκὰ παραμύθια. Στὰ ὑφάσματα μὲ ἔμπυχες παραστάσεις τὰ θέματα εἶναι εἰδυλλιακὰ (22) ἐμπνευσμένα ἀπὸ τὸ ἔθνικὸ ἔπος Shah - Namah, ἀπὸ τὶς περιπέτειες τῆς Leila καὶ τοῦ Majnun, ἀπὸ τὸ μῦθο τοῦ Ἀλεξάνδρου - Iskender (20), ἀνάμεσα σὲ γαρύφαλλα, ὑάκινθους, ρόδα καὶ τουλίπες (23, 26, 27). Πουλιὰ καὶ ζῶα - ἀηδόνια, παπαγάλοι, παγῶνια, λεοπαρδάλεις, λαγοί, ἐλάφια (24, 25, 21) - παριστάνονται συχνὰ πάνω σὲ ἀσημένιο ἢ χρυσὸ κάμπο.

Σύγχρονα μὲ τὰ Περσικὰ ὑφάσματα, ἀλλὰ τελείως διαφορετικὸ «ῥόθος», εἶναι τὰ Τουρκικὰ βελουδα καὶ μεταξωτὰ. Οἱ Σουννίτες Τοῦρκοι, ἀντίθετα ἀπὸ τοὺς Σχίτες Πέρσες, ἀπα-

γόρευαν ρητά την αναπαράσταση ανθρώπινων μορφών και ζώων. Έτσι, η διακόσμηση στα Τουρκικά υφάσματα περιορίζεται σε γεωμετρικά και φυτικά θέματα, πολλές φορές μέσα σε ωσειδή διάχωρα που σχηματίζονται με κλαδιά και φύλλα (9, 11, 12, 15, 16, 19). Ευδιάκριτοι είναι και οι δεσμοί με την παραδοσιακή τέχνη της Μικράς Ασίας όπως είχε διαμορφωθεί στη Βυζαντινή περίοδο. Σημαντικό κέντρο παραγωγής υφασμάτων τον 16ο και 17ο αι. ήταν η Προύσα, Βυζαντινή πολιτεία, με μακρόχρονη ύφαντουργική παράδοση που το 1327 έγινε η πρώτη πρωτεύουσα του Οθωμανικού Κράτους.

Οι έμπορικές ανταλλαγές των Ιταλικών ναυτικών πόλεων Γένοβας και Βενετίας με την Οθωμανική Αυτοκρατορία είχαν ως αποτέλεσμα την άμοιβαία επίδραση σε θέματα και τεχνική. Συχνά τα ωσειδή διάχωρα στην Ιταλική τους παραλλαγή, με την προσθήκη δηλ. ενός θέματος, υιοθετούνται από τους Τούρκους ύφαντές και εξάγονται στις Ιταλικές πόλεις (15). Η Περσική επίδραση είναι φανερή στην νατουραλιστική απόδοση των λουλουδιών, συνήθως γαρούφαλλα σ' όλες τις παραλλαγές τους, άκινθοι και τουλίπες (9, 17, 19). Τα χρώματα όμως είναι περιορισμένα, χωρίς τις έκλεπτυσμένες αποχρώσεις των Περσικών υφασμάτων. Το κόκκινο κυριαρχεί στον κάμπο, συχνά συνυφασμένο με χρυσό ή άσημ.

Στά νεώτερα χρόνια (18ος και 19ος αι.) η παραγωγή των Περσικών και Τουρκικών υφασμάτων συνεχίζεται, τόσον όμως ποιοτικά όσο και από άποψη πρωτοτυπίας στη διακόσμηση δέν μπορούν να συγκριθούν με τα παλαιότερα υφάσματα που είναι άναμφίβολα εξαιρετικής τέχνης και τεχνικής.

"Αννα Μπαλλιάν

## INTRODUCTION

The Benaki Museum possesses a lavish collection of Islamic textiles dating from A.D. 622 onwards. The distinctive character of these fabrics derives from the fact that the Koran prescribes an aniconic decoration and from the Arabic script which is used as a decorative element. The Arabic script consists of two types: Kufic and Naskhi. Kufic (1, 2, 7, 8), which owes its name to the Mesopotamian city of Kufa, is the older of the two and is characterized by angular outlines, whereas the letters used in Naskhi (12th century) are curvilinear. Both scripts serve as decoration in the textiles or provide accompanying texts to subjects derived from the Coptic (1), Sassanian (4, 5) and Byzantine traditions. The mixture of the artistic traditions of the Hellenistic Orient and Sassanian Persia is a particular feature of Islamic textiles, as it indeed is of Islamic art in general.

The Coptic tradition in weaving is maintained in the linen and woollen textiles of Egypt, whereas the decoration, adapted to new artistic trends, is distinguished by a complete stylization and firm outlines (3). During the Fatimid period (9th - 12th centuries) the decoration acquired a miniaturist character. Plants and animals are rendered in great detail on successive horizontal bands, alternating with illegible Kufic inscriptions (6).

The fabrics of Yemen are of cotton, with many-coloured stripes of various shades, woven in a technique known as ikat or chiné. Their decoration, which is purely Islamic, is limited to

calligraphical Kufic inscriptions embroidered with undyed cotton thread (7) or painted with gold (8).

With the ascendancy of the Abassid dynasty (A.D. 750), the art of Sassanian Persia, essentially a palace art (adapted to the sumptuous character of the Caliphate) and not a «popular» art, such as Coptic, influenced the Islamic fabrics. Subjects and forms of Sassanian or Oriental decoration, such as the Tree of Life, heraldic animals, roundels with foliate decoration, lions (4) and birds (5), are progressively transformed, in conformity with the Islamic spirit, into abstract decorative patterns.

The re-establishment of the Persian state under the Savafid leaders (16th century) revived the Persian artistic tradition. The trend towards a more natural rendering of plants and animals, as well as the introduction of Chinese subjects, such as butterflies, clouds, dragons (25), follows the Mongol conquest (13th - 15th centuries) and the development of trade with China. The polychrome Persian silks and velvet textiles (satin or brocade), with their delicate designs and perfectionist technique, enliven a magical world of popular fairy tales filled with plants and animals. In the fabrics depicting human figures the scenes are idyllic (22), inspired by the national epic of Shah-Namah, by the adventures of Leila and of Majnun, by the legend of Alexander-Iskender (20), set among representations of carnations, hyacinths, roses and tulips (23, 26, 27). Birds and animals — nightingales, parrots, peacocks, leopards, hares, deer (24, 25, 21) — are often depicted on a gold or silver ground.

The contemporary Turkish velvets and silks are wholly different in regard to «style». Unlike the Persian Shiites, the Sunnite Turks were strictly forbidden to represent human figures or animals. The decoration of Turkish textiles is thus confined to geometric and foliate designs which are often placed within oval spaces formed of branches and leaves (9, 11, 12, 15, 16, 19). The links with the traditional art of Asia Minor, as it evolved during the Byzantine period, are clearly discernible. Broussa, a former Byzantine city with a long tradition in weaving, became the first capital of the Ottoman Empire in 1327. It was also an important centre of textiles in the 16th and 17th centuries. Reciprocal influences in regard to subjects and techniques resulted from commercial ties between the Italian maritime cities of Genoa and Venice, on the one hand, and the Ottoman Empire, on the other. The ogival space, in its Italian variant — that is to say, with the addition of a motif — was adopted by the Turks who then exported the finished product to the Italian cities. Persian influence is evident in the naturalistic rendering of flowers, usually a variety of carnations, hyacinths and tulips (9, 17, 19). The range of colour is, however, more restricted, lacking the delicate nuances of the Persian textiles. The ground, which is often interwoven with gold and silver thread, is usually red.

The production of Persian and Turkish textiles continued in the 18th and 19th centuries; these, however, lack the quality and originality of the earlier fabrics which were undoubtedly works of exquisite art and outstanding technique.

Anna Ballian

\* ὑποδηλώνει ὅτι τὸ ἀντικείμενο ἐκτίθεται σὲ συρτάρι.

\* indicates that the object is displayed in a drawer.



\*Αραβικό ενεπίγραφο λινό από την Αίγυπτο. Τμήμα βασιλικής (?) επιγραφής. 10ος αι.  
\*Υψος 9 εκ. Z, πρ. 92/4 δ.2\*

Linen from Egypt with part of a royal (?) Arabic inscription. 10th cent. Height 9 cm.

Z, c. 92/4 r.2\*

Γυναίκα με λύρα. Λινὸ καὶ μαλλί. Αἴγυπτος. 8ος - 9ος αἰ. ὕψος 28 ἐκ.  
Woman with a lyre. Linen and wool. Egypt. 8th - 9th cent. Height 28 cm.

M, πρ. 109/6  
M, c. 109/6  
▶

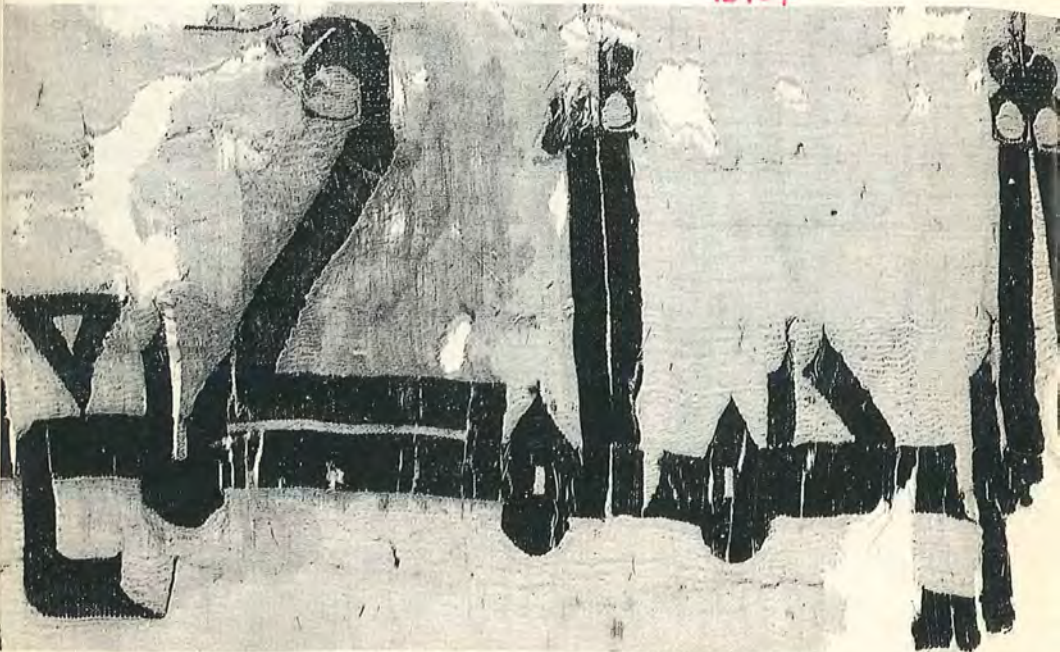
Ὑφασμα μετὰ τὸ ὄνομα τοῦ Φατιμίδη Αἰ-Μουτί (945 - 973). Λινὸ καὶ μετάξι. ὕψος 16 ἐκ.

2 Textile with woven inscription of the Fatimid Al-Muti (945 - 973). Linen and silk.  
Height 16 cm.

Z, πρ. 96/3 δ.5\*

Z, c. 96/3 r.5\*

15104









Λιοντάρι, Σασανιδικό  
θέμα. Λινό και μαλλί.  
Αίγυπτος, 9ος - 10ος αί.  
Ύψος 24 εκ.  
Ζ, πρ. 96/4 μ.2\*

Lion, Sassanian subject.  
Linen and wool, Egypt.  
9th - 10th cent.  
Height 24 cm.  
Z, c. 96/4 m.2\*

14924



Πουλί, Σασσανιδικό θέμα. Λινό και μαλλί. Αίγυπτος, 9ος αί. Ύψος 11 εκ.

Bird, Sassanian subject. Linen and wool. 9th cent. Height 11 cm.

Z, πρ. 92/7 άρ. 3\*

Z, c. 92/71.3\*

15143



Λεπτομέρεια από παρυφή. Λινὸ καὶ μετάξι. Αἴγυπτος, 10ος - 11ος αἰ. Ὑψὸς 7 ἐκ. Ζ, πρ. 92/3 δ.3\*

Detail of border. Linen and silk. Egypt. 10th - 11th cent. Height 7 cm.

Z, c. 92/3 r.3\*



"Υφασμα «ikat» με κεντημένη Κουφική επιγραφή. Ύμενη. 10ος - 11ος αϊ. Ύψος 5,8 έκ.  
Μ, πρ. 112/9,2\*

7

«ikat» textile with embroidered Kufic inscription. Yemen. 10th - 11th cent. Height 5,8 cm.  
Μ, c. 112/9,2\*



"Υφασμα «ikat». Επιγραφή Κουφική ζωγραφισμένη με χρυσό. Ύμενη. 10ος - 11ος αϊ. 15057  
Μ, πρ. 112/8,1\*

8

«ikat» textile with gold-painted inscription. Yemen. 10th - 11th cent. Height 7,7 cm. Μ, c. 112/8,1\*



Μεταξωτό συνυφασμένο  
μέ χρυσό και άσημι.  
Προύσα ή  
Κωνσταντινούπολις.  
16ος αϊ. Ύψος 99 εκ.  
N, πλ. 892

Silk, gold, and silver  
tissue. Broussa or  
Constantinople.  
16th cent. Height 99 cm.  
N, fr. 892

3896



Μεταξωτό χρυσοῦφαντο. Προῦσα. 16ος αἰ. ὕψος 29 ἐκ.  
Silk and gold tissue. Broussa. 16th cent. Height 29 cm.

3890

N, πλ. 877  
N, fr. 877



Μεταξωτό χρυσοῦφαντο  
μὲ πολύχρωμο διάκοσμο.

Προῦσα.

16ος αἰ. ὕψος 47 ἐκ.

N, πλ. 890

Silk and gold tissue.

Polychrome decoration.

Broussa.

16th cent. Height 47 cm.

N, fr. 890

3894

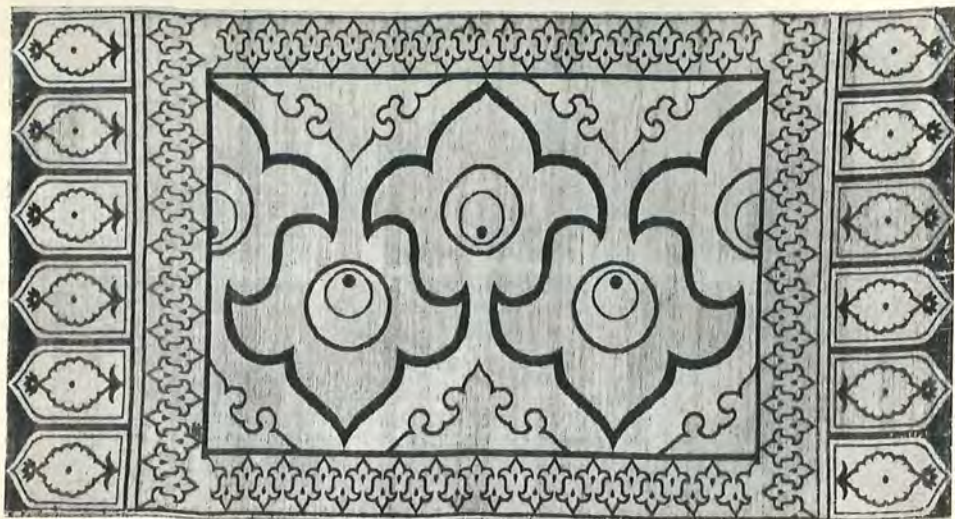




Μεταξωτό χρυσοῦφαντο. Προῦσα. 16ος αἰ. Ὑψος 58 ἐκ.  
Silk and gold tissue. Broussa. 16th cent. Height 58 cm.

3815

Μ, πλ. 847  
Μ, fr. 847



13

Βελούδινο μαξιλάρι. Κόκκινη διακόσμηση σε χρυσό και άσημένιο κάμπο. Προύσα. 17ος αϊ.  
 Ύψος 65 εκ. E, πλ. 431  
 Cushion cover of velvet. Red decoration on gold and silver ground. Broussa. 17th cent.  
 Height 65 cm. E, fr. 431

3786

Βελούδινο κάλυμμα σέλλας. Χρυσά και άσημένια λουλούδια σε κόκκινο κάμπο. Προύσα.  
 16ος αϊ. Ύψος 187 εκ. E, πλ. 429  
 Saddle cover of velvet. Gold and silver flowers on red ground. Broussa. 16th cent.  
 Height 187 cm. E, fr. 429



3784

Βελούδο με κίτρινο και χρυσό  
διάκοσμο σε κόκκινο κάμπο.  
Προύσα. 16ος αϊ. Ύψος 111 εκ.  
Ε, πλ. 459

Velvet with yellow and gold  
decoration on red ground. Broussa.  
16th cent. Height 111 cm.  
E, fr. 459

3812



Βελούδο χρυσούφαντο. Προύσα.  
16ος αϊ. Ύψος 84 εκ.  
Ε, πλ. 452

Velvet, woven with silk and gold  
thread. Broussa.  
16th cent. Height 84 cm  
E, fr. 452



3791



Βελούδο χρυσοῦφαντο. Προῦσα.  
16ος αἰ. ὕψος 106 ἐκ.  
Ε, πλ. 436

Velvet, woven with silk and gold thread.  
Broussa. 16th cent. Height 106 cm.  
E, fr. 436



18

Βελούδινο μαξιλάρι. Ἀργυροῦφαντος  
διάκοσμος με σχηματοποιημένα παγώνια.  
Προῦσα. 17ος αἰ. ὕψος 109 ἐκ.  
Ε, πλ. 729

Cushion cover of velvet. Stylized peacocks  
on silver ground. Broussa.  
17th cent. Height 109 cm.  
E, fr. 729

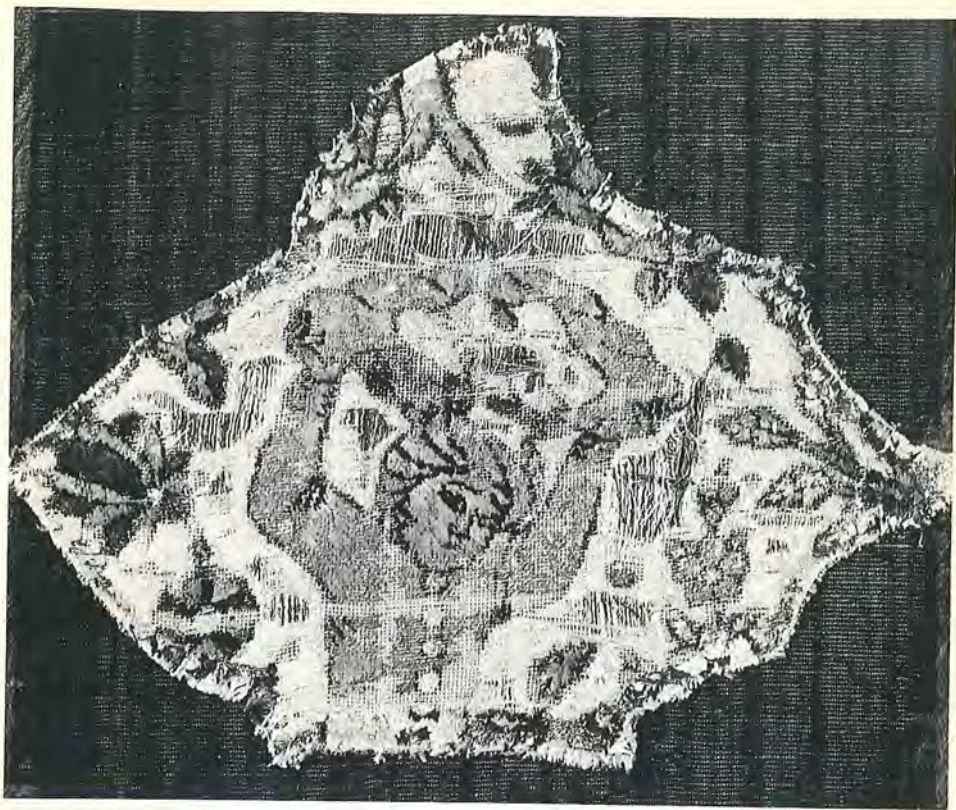
3813



19 Μεταξωτό συνυφασμένο με χρυσό και άσημι. Προύσα. 17ος αί. "Υψος 73 εκ. M, πλ. 827  
Silk, gold, and silver tissue. Broussa. 17th cent. Height 73 cm. M, fr. 827

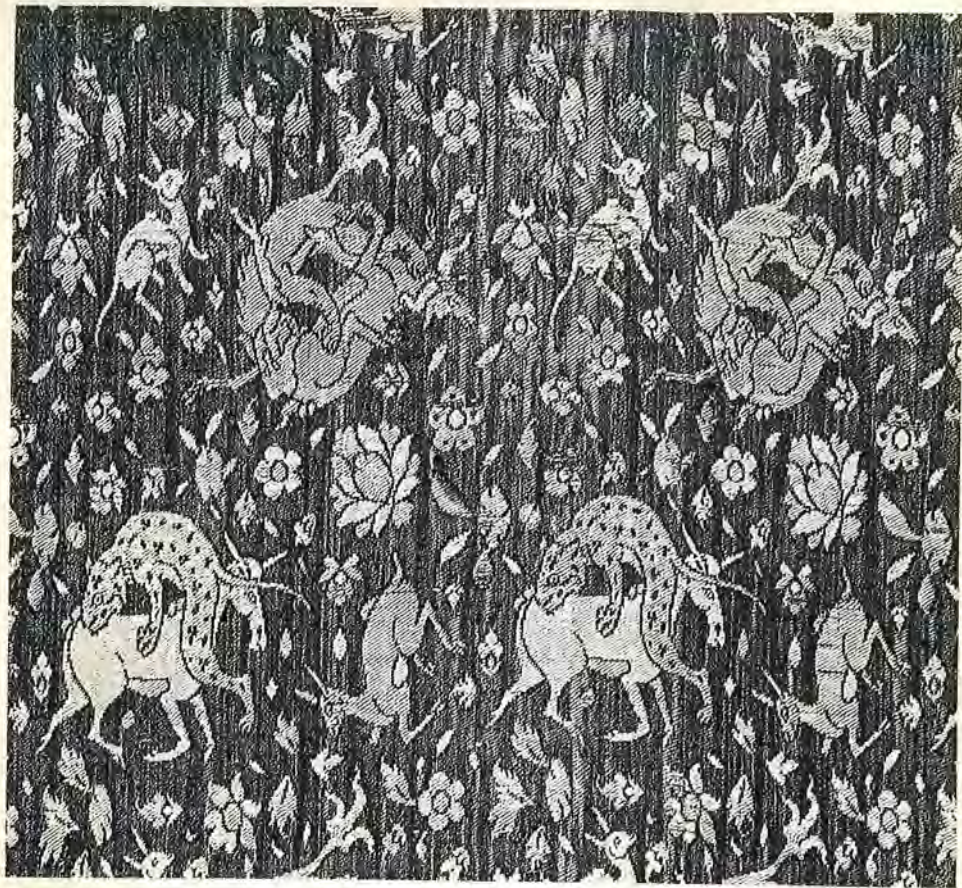
3858





Περσικό βελούδο. Ὁ Μεγαλέξαντρος - Iskender. 16ος αἰ. Ὑψος 13 ἐκ.  
Velvet. Alexander the Great - Iskender. Persia. 16th cent. Height 13 cm.

3823 N, πλ. 883  
N, fr. 883



Περσικό μεταξωτό. Πάλη ζώων. 16ος αί. Ύψος 22 εκ.  
Silk brocade, Animal fight. Persia. 16th cent. Height 22 cm.

3945

N, πλ. 879  
N, fr. 879



Περσικό μεταξωτό. Μορφές σε κήπο. 16ος - 17ος αι. Ύψος 16 εκ.  
Silk brocade. Figures in a garden. Persia. 16th - 17th cent. Height 16 cm.

3948 N, πλ. 886  
N, fr. 886

Περσικό μεταξωτό με  
πολύχρωμο διάκοσμο σε  
χρυσό κάμπο.  
17ος αϊ. Ύψος 30 εκ.  
N, πλ. 860

Silk brocade. Polychrome  
decoration on gold ground.  
Persia. 17th cent. Height 30 cm.  
N, fr. 860

3941



ωοροφω ετοιμα ζιζαφ  
(7.Α 959)

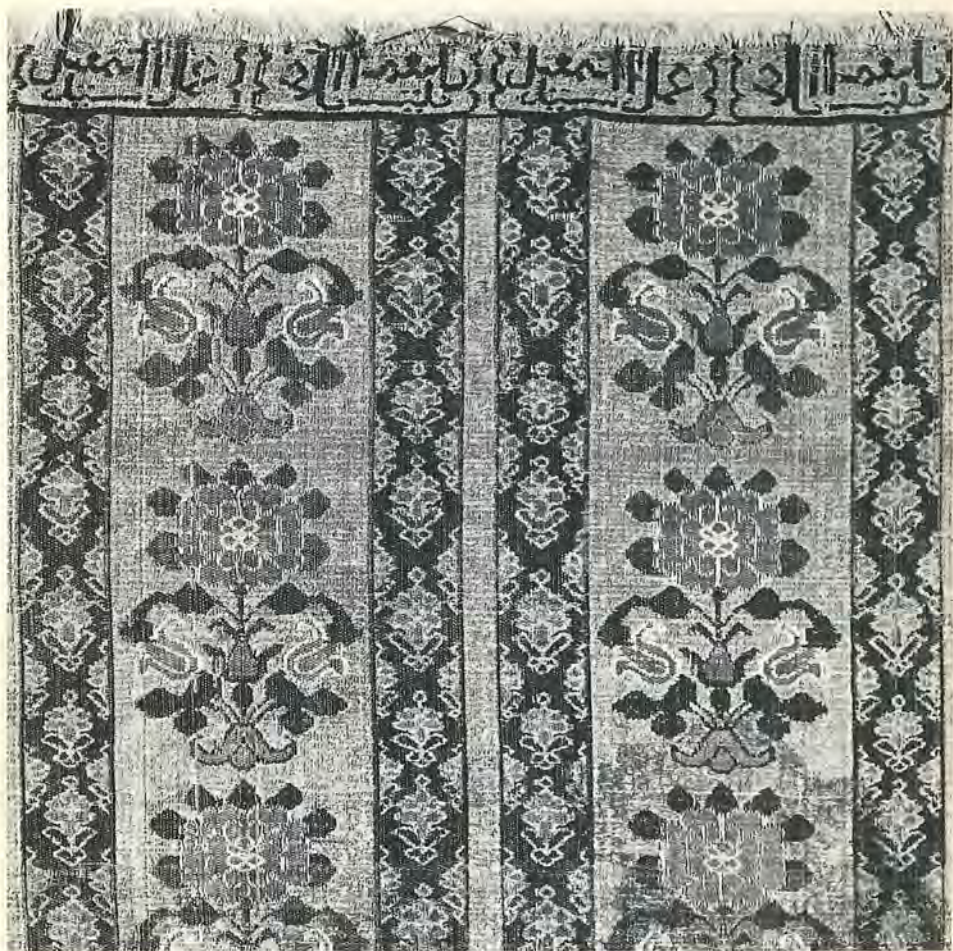
Περσικό αργυροφάντο  
μεταξωτό.  
17ος αϊ. Ύψος 138 εκ.  
N, πλ. 863

Panel. Coloured silks and  
silver thread. Persia.  
17th cent. Height 138 cm.  
N, fr. 863



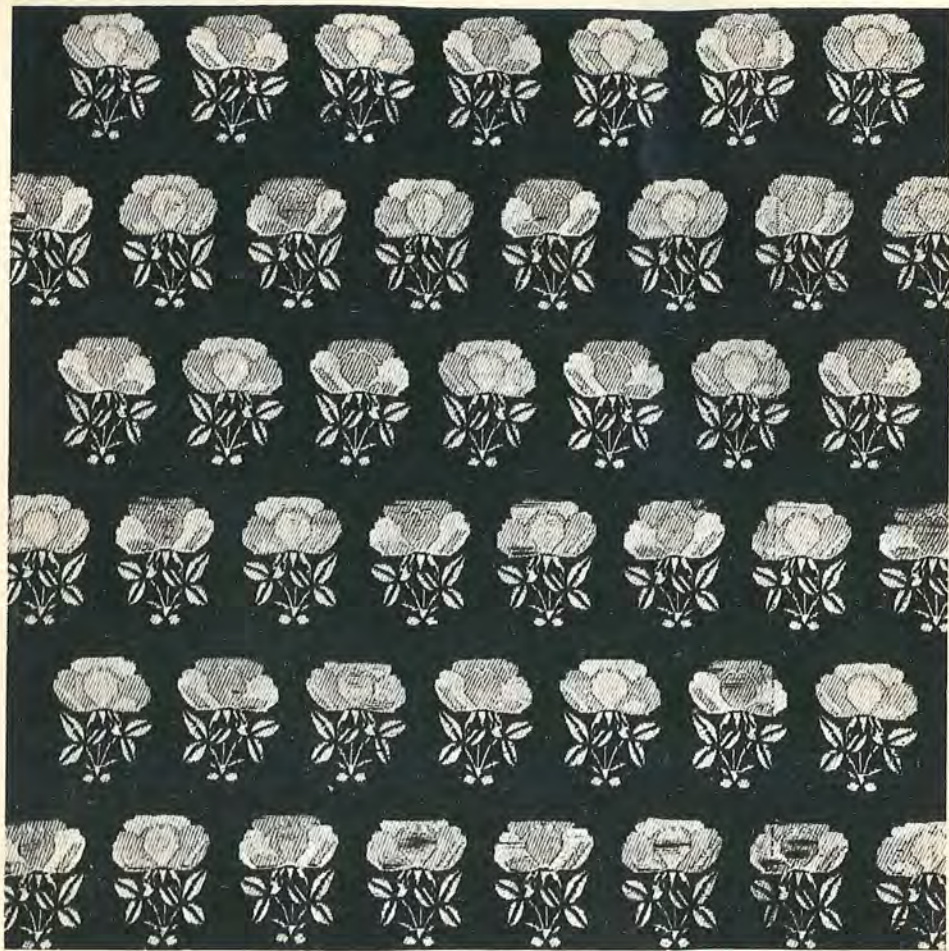


25 Περσικό μεταξωτό χρυσοῦφαντο. 17ος αι. ὕψος 20 ἐκ. 3944 Ν, πλ. 878  
Silk brocade. Coloured silks on gold ground. Persia. 17th cent. Height 20 cm. N, fr. 878



Περσικό χρυσοῦφαντο μεταξωτό με τὴν ἐπιγραφή: («Ἔργο τοῦ Seid Ismail»). 17ος αἰ. Ὑψος 17 ἐκ.  
Z, πρ. 93/1μ.12\*

Silk and gold brocade. Inscription: «Work of Seid Ismail». Persia. 17th cent. Height 17 cm.  
Z, c. 93/1m.12\*



Μεταξωτό με λεπτή ύφανση. Περσία. 17ος αί. Ύψος 31 εκ.  
Silk brocade with fine weave. Persia. 17th cent. Height 31 cm.

3929

Λ, πλ. 812  
Λ, fr. 812





Σαγιὰς μεταξωτὸς. Περσία. 18ος αἰ. Ὕψος 97 ἐκ.  
Coat of silk brocade. Persia. 18th cent. Height 97 cm.

3995 Μ, πρ. 110  
Μ, c. 110



Ζώνη μεταξωτή Ἰνδοπερσικῆς τέχνης. 18ος αἰ. Ὕψος 62 ἐκ.  
 Waist-sash of silk brocade. Indo-Persian. 18th cent. Height 62 cm.

3933

Λ, πλ. 817  
 Λ, fr. 817

Στήν ἴδια σειρά:  
ΚΕΝΤΗΜΑΤΑ ΣΚΥΡΟΥ  
ΚΕΝΤΗΜΑΤΑ ΗΠΕΙΡΟΥ ΚΑΙ ΕΠΤΑΝΗΣΟΥ  
ΚΕΝΤΗΜΑΤΑ ΚΡΗΤΗΣ - ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ - ΚΥΚΛΑΔΩΝ  
ΑΣΗΜΙΚΑ  
ΚΕΡΑΜΙΚΑ ΜΙΚΡΑΣ ΑΣΙΑΣ  
ΧΡΥΣΑΦΙΚΑ  
ΚΟΠΤΙΚΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ

In the same series:  
SKYROS EMBROIDERIES  
EPIRUS AND IONIAN ISLANDS EMBROIDERIES  
CRETE - DODECANESE - CYCLADES EMBROIDERIES  
SILVERWARE  
POTTERY OF ASIA MINOR  
JEWELRY  
COPTIC TEXTILES

© Έκδοση τῶν «Φίλων τοῦ Μουσείου Μπενάκη»  
Published by «The Friends of the Benaki Museum»

Φωτογραφίες Μ. Σκιαδαρέση      Photographs by M. Skiadaresis  
Ἐκτύπωση Ἰ. Μακρῆ Α.Ε. - Ἀθήναι      Printed by J. Makris S.A. - Athens

